

G6.0

Speicherflaschenbatterie
Comressed air bottles unit
Jeu de bouteilles d air comprimé

Armaturentafel

Instrument panel

Raccordement des instruments

G6.0-1

Rahmen mit Kondensatablaß

Frame with condensate drain assy.

Cadre avec purge de condensats

G6.0-2

Änderungsblatt:
Change record :
Table des changements:

G 6.0

Änder. Nr. Change No. No. de changem.	Datum Date	Änderung	Change	Changement
0	15.02.86	Grundausgabe	Basic edition	Edition de base

Wichtige Hinweise für Teilebestellung:

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Teile, die komplett geliefert werden.

Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Diese Teile sind nicht als Ersatzteile erhältlich.

Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben:

1. Kompressortyp
2. Fabrik-Nr.
3. Stückzahlen
4. Benennung und Bestell-Nr. des gewünschten Teils.

Bestell-Beispiel:

Für Armaturentafel
1 Dichtring N 4499

ACHTUNG:

Nur Schrauben und Stiftschrauben
der Qualität 8.8 verwenden!

Important notes for spare parts orders:

Part Nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies.

Parts without Part No. are indicated for assembly reference only. These parts are not available as single parts.

When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery:

1. Compressor model
2. Serial No.
3. Quantity req'd
4. Name and Part No.

Example for order:

For instrument panel
1 gasket part no. N 4499

ATTENTION:

Use only screws and studs in quality 8.8. This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.

Avis important pour la commande de pièces de rechange:

Les nos. de commande commençant avec le chiffre 0 indiquent les pièces livrables en ensemble.

Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas procurables comme pièces de rechange.

Pour que notre livraison de pièces de rechange corresponde à la commande que vous nous passez, veuillez bien nous fournir les données suivantes:

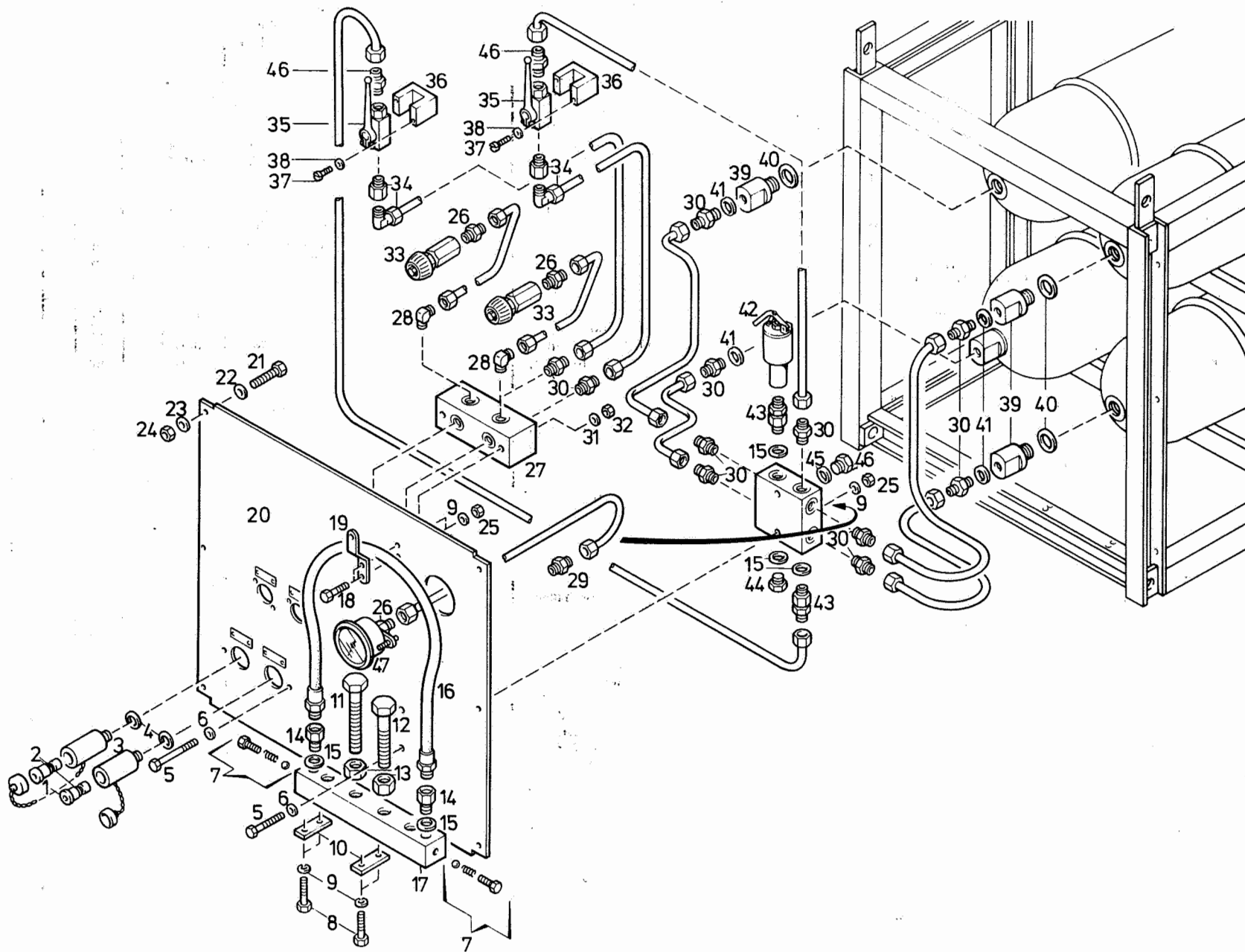
1. Type du compresseur
2. No. de fabrication du compresseur
3. Quantité désirée
4. Dénomination et no. de cde de la pièce désirée.

Exemple de commande:

Pour tableau des instruments
1 joints No. de cde. N 4499

ATTENTION:

N'utiliser que des vis et goujons de qualité 8.8

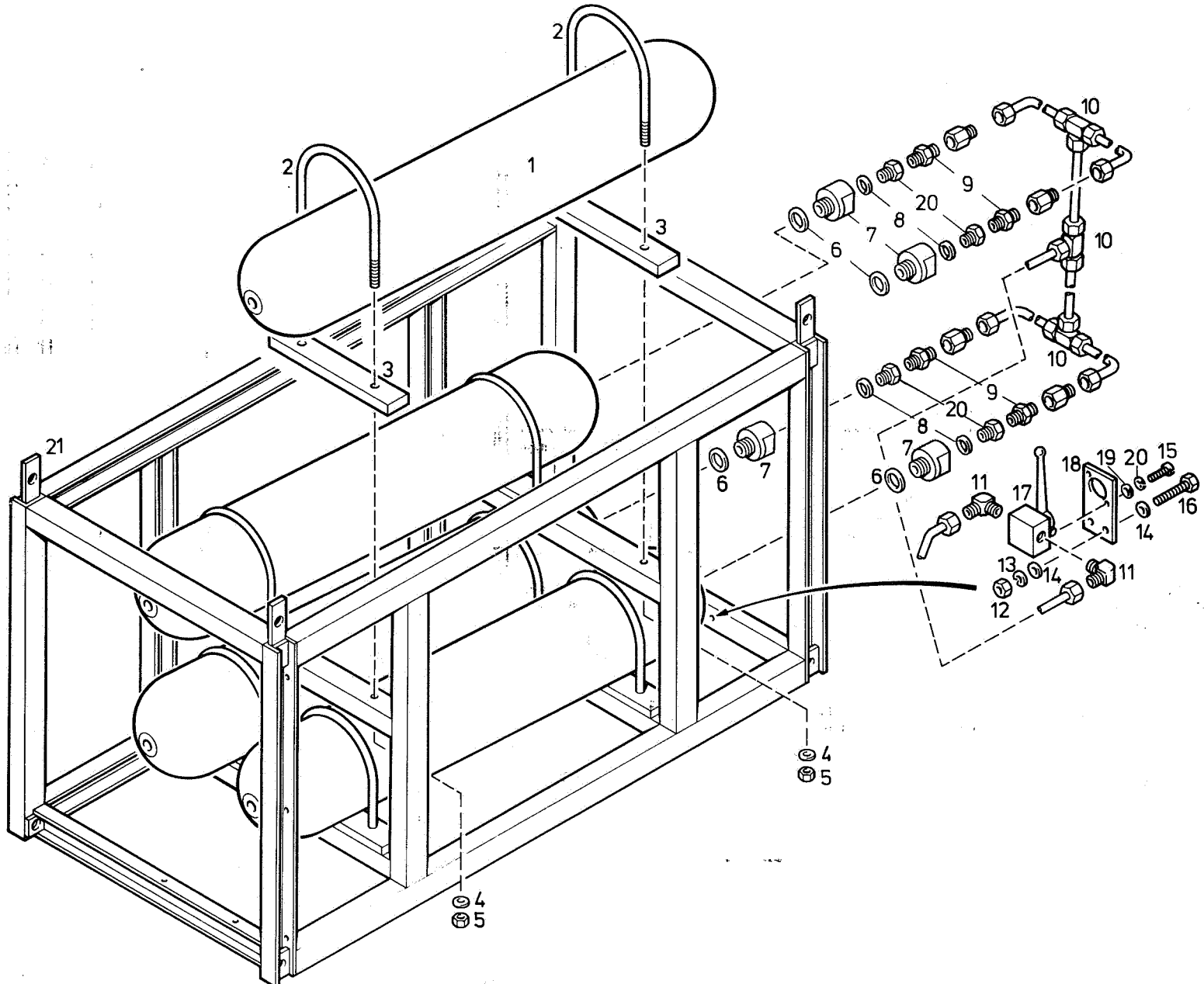




Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Bildtafel G6.0-1 Armaturentafel
Figure G6.0-1 Instrument panel
Planche G6.0-1 Raccordement des instruments

Klasse Class Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2	5							
			1	63276-645	Verschlußstopfen	Plug	Bouchon		
			2	N 631	O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø 10,8x2,6
			3	N 16536	Kupplung	Coupling	Jonction		R 1/4"
			4	N 4602	USIT-Ring	USIT-Ring	Joint		U 14-18,7-1,5 R 1/4"
			5	N 162	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans		M 8x60 DIN 931
			6	N 58	Scheibe	Washer	Rondelle		Ø 8,4 DIN 125
			7	N 16655	Druckstücke	Ballpoint setscrew	Vis de serrage		
			8	N 101	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans		M 6x20 DIN 933
			9	N 100	Federring	Lock washer	Rondelle élastique		A 6 DIN 127
			10	64808-635	Distanzblech	Distance piece	Entretoise		
			11	N 16600	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans		M 24x90 DIN 931
			12	N 16601	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans		M 24x140 DIN 931
			13	N 16555	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.		M 24 DIN 934
			14	N 16538	Stecknippel	Insert socket	Fixation		R 3/8"
			15	N 4499	USIT-Ring	USIT-Ring	Joint		U 16,7-24-1,5 R 3/8"
			16	N 16537	HD-Schlauch	HP-hose	Tuyau souple à haute pression		
			17	64807-635	Aufnahmeleiste	Manifold	Listeau de fixation		
			18	N 53	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans		M 6x16 DIN 933
			19		Aufnahmeblech	Supporting plate	Tôle de serrage		
			20	64560-765	Armaturentafel Standard	Control board	Tableau des instruments		
			21	N 198	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans		M 8x20 DIN 933
			22	N 58	Scheibe	Washer	Rondelle		Ø 8,4 DIN 125
			23	N 108	Federring	Lock washer	Rondelle élastique		A 8 DIN 127
			24	N 57	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.		M 8 DIN 934
			25	N 287	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.		M 6 DIN 934
			26	N 16481	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle	0.035	BAS - 6 , R 1/4"
			27	64563-635	Aufnahmeleiste	Manifold	Listeau de fixation	0.035	WE 6 PSR
			28	N 16484	Winkelrohrverschraubung	Male elbow	Raccord mâle coudé	0.035	WE 6 PSR
			29	N 16483	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle	0.035	GE 12 PSR
			30	N 16549	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle	0.035	A 8 DIN 127
			31	N 108	Federring	Lock washer	Rondelle élastique		M 8 DIN 934
			32	N 57	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.		M 8 DIN 934
			33	060374-342	Entlüftungsventil	Relief valve	Soupape de dépressurisation		R 1/4"
			34	N 16477	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle	0.035	WE 12 PSR
			35	N 16445	Blockkugelhahn	Shut off valve	Robinet d'arrêt		
			36	12546-635	Befestigung f. Kugelhahn	Retainer shut off valve	Fixation de robinet		
			37	N 4066	Zylinderschraube	Screw	Vis cylindrique		M 5x10 DIN 84
			38	N 2949	Scheibe	Washer	Rondelle		B 5,3 DIN 125
			39	63484-635	Flaschenanschlußstück	Adapter	Adaptateur de bouteille		R 3/4" x R 3/8"
			40	N 4669	USIT-Ring	USIT-Ring	Joint		U 27,2 x 36 x 2
			41	N 1316	Dichtring	Gasket	Joint		
			42	13498-340	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sûreté		PN 350 bar
			43	N 16475	Reduzierschraubung	Hex. nipple	Reduction		R 1/2" x R 3/8"
			44	N 16657	Verschlußstopfen	Plug	Bouchon		R 3/8"
			45	N 4602	USIT-Ring	USIT-Ring	Joint		U 14-18,7-1,5 R 1/4"
			46	N 16656	Verschlußstopfen	Plug	Bouchon		R 1/4"
				N 3616*	Rohr	Tube	Tuyau		6 x 1,0 mm
				N 3621*	Rohr	Tube	Tuyau		12 x 1,5 mm
				*	Meterware; bei Bestellung Länge angeben	Piece goods; specify length on order	Marchandise au mètre; indiquer la longueur en cas de commande		





Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Bildtafel G6.0-2 Rahmen mit Kondensatablaß
Figure G6.0-2 Frame with condensate drain assy.
Planche G6.0-2 Cadre avec purge de condensats

Klasse Class Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2	5							
			1	N 4975	Druckluftflasche	Storage bottle	Bouteille d' air comprimé		
			2	60366-635	Befestigungsbügel	U-bolt	Etrier de fixation		
			3	60367-730	Flaschenaufgabe	Bottle support	Support de bouteille		
			4	N 418	Federring	Lock washer	Rondelle élastique		A 14 DIN 127
			5	N 419	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.		M 14 DIN 934
			6	N 4499	USIT-Ring	USIT-Ring	Joint		U 16,7-24-1,5 R 3/8"
			7	64503-635	Flaschenanschlußstück	Adapter	Adaptateur de bouteille		
			8	N 1316	Dichtring	Gasket	Joint		
			9	N 16549	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle	0.035	GAI 8 SR, R 1/4"
			10	N 16548	T-Rohrverschraubung	Male branch Tee	Raccord en T mâle	0.050	T 8 PS
			11	N 16551	T-Rohrverschraubung	Male branch Tee	Raccord en T mâle	0.050	WE 8-SR, R 1/4"kegl.
			12	N 287	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.		M 6 DIN 934
			13	N 100	Federring	Lock washer	Rondelle élastique	0.005	A 6 DIN 127
			14	N 102	Scheibe	Washer	Rondelle	0.001	B 6,4 DIN 125
			15	N 4066	Zylinderschraube	Screw	Vis cylindrique		M 5x10 DIN 84
			16	N 53	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis hex.		M 6x16 DIN 933
			17	N 16459	Blockkugelhahn	Shut off valve	Robinet d'arrêt		
			18	64785-655	Aufnahmeblech	Supporting plate	Tôle de serrage		
			19	N 2949	Scheibe	Washer	Rondelle		B 5,3 DIN 125
			20	N 635	Federring	Lock washer	Rondelle élastique		A 5 DIN 934
			21	64559-760	Grundrahmen	Frame	Cadre de base		
				N 3618*	Rohr	Tübe	Tuyau		8 x 1,0 mm
				*	Meterware; bei Bestellung Länge angeben	Piece goods; specify length on order	Marchandise au mètre; indiquer la longueur en cas de commande		

